



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie  
**TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 16/12**  
v Luxemburgu 1. marca 2012

Rozsudok vo veci C-604/10  
Football Dataco a i./Yahoo! UK Ltd a i.

## **Rozpis futbalových zápasov nemôže byť chránený autorským právom, ak jeho vytvorenie určujú pravidlá alebo ťažkosti, ktoré neponechávajú nijaké miesto pre tvorivú slobodu**

*Skutočnosť, že vytvorenie rozpisu si vyžadovalo podstatné úsilie a schopnosti jej autora, neodôvodňuje ako taká jeho ochranu autorským právom*

Smernica o právnej ochrane databáz<sup>1</sup> im priznáva ochranu podľa autorského práva, ak výber alebo usporiadanie obsahov predstavuje autorov vlastný duševný výtvor. Databázy môžu tiež požívať ochranu právom „*sui generis*“, ak si získanie, overenie alebo prezentácia ich obsahu vyžadovali podstatný vklad.

Vo veci samej britská spoločnosť Football Dataco poverená ochranou nadobudnutých práv ku anglickým a škótskym ligovým futbalovým zápasom a organizátori týchto líg obviňujú Yahoo! UK, Stan James (bookmaker) a Enetpulse (poskytovateľ informácií o športových zápasoch), že porušili ich práva duševného vlastníctva k rozpisom futbalových zápasov tým, že ich použili bez toho, aby zaplatili finančnú protihodnotu.

Rozpisy zápasov sa vypracovávajú podľa určitého počtu pravidiel nazývaných „zlaté pravidlá“. Postup vypracovania je sčasti automatizovaný, ale napriek tomu si vyžaduje značné úsilie a schopnosti pri plnení mnohých požiadaviek dotknutých strán pri dodržaní pravidiel.

Vnútroštátny súd už vylúčil ochranu „*sui generis*“ týchto rozpisov zápasov v súlade s judikatúrou Súdneho dvora<sup>2</sup>. Naopak, pýta sa na možnosť ochrany týchto rozpisov podľa autorského práva. V tomto kontexte žiada Súdny dvor o objasnenie podmienok, ktoré musia byť splnené na účely uplatnenia tejto ochrany.

Súdny dvor najskôr odpovedá, že **cieľom ochrany autorským právom priznanej touto smernicou je „štruktúra“ databázy a nie jej „obsah“**. Táto ochrana sa nevzťahuje na samotné dáta. V tomto kontexte sa pojmy „výber“ a „usporiadanie“ v zmysle smernice týkajú výberu a usporiadania údajov, ktorými autor databázy dáva tejto databáze jej štruktúru. Naopak tieto pojmy nepokrývajú vytvorenie údajov obsiahnutých v tejto databáze. V dôsledku toho duševné úsilie a schopnosti venované tvorbe údajov nemožno zohľadniť na posúdenie, či sa na databázu, ktorá ich obsahuje, vzťahuje ochrana autorským právom upravená smernicou.

V predmetnej veci sa úsilie a schopnosti vyžadované na vytvorenie rozpisov týkajú vytvorenia samotných údajov obsiahnutých v databáze. V dôsledku toho toto úsilie a tieto schopnosti v každom prípade nie sú nijako relevantné na posúdenie skutočnosti, či sa na dotknuté rozpisy futbalových zápasov vzťahuje ochrana autorským právom upravená smernicou.

Súdny dvor ďalej uvádza, že **pojmem „duševný výtvor“, podmienka nevyhnutná na požívanie ochrany podľa autorského práva, odkazuje iba na kritérium originality**. Pokiaľ ide o vytvorenie databázy, toto kritérium originality je splnené, ak prostredníctvom výberu alebo usporiadania

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/9/ES z 11. marca 1996 o právnej ochrane databáz (Ú. v. ES L 77, s. 20; Mim. vyd. 13/015, s. 459).

<sup>2</sup> Rozsudky z 9. novembra 2004, Fixtures Marketing, ([C-46/02](#), [C-338/02](#) a [C-444/02](#)), pozri tiež [TK č. 89/04](#).

údajov, ktoré obsahuje, jej autor vyjadrí svoju tvorivú schopnosť originálnym spôsobom vykonaním slobodných a tvorivých výberov. Naopak toto kritérium nie je splnené, ak vytvorenie databázy určujú technické posúdenia, pravidlá alebo ťažkosti, ktoré neponechávajú nijaké miesto pre tvorivú slobodu.

„Podstatné zvýšenie významu“ údajov ich výberom alebo ich usporiadaním v databáze nemá vplyv na posúdenie originality vyžadovanej na to, aby táto databáza mohla byť chránená autorským právom.

Rovnako **skutočnosť, že vytvorenie databázy si vyžadovalo** nezávisle na tvorbe údajov, ktoré obsahuje, **podstatné úsilie a schopnosti jej autora, neodôvodňuje ako taká jej ochranu autorským právom, ak toto úsilie a tieto schopnosti nevyjadrujú nijakú originalitu** vo výbere alebo usporiadaní týchto údajov.

Je úlohou vnútroštátneho súdu s ohľadom na zistenia uvedené Súdny dvorom posúdiť, či dotknuté rozpisy futbalových zápasov sú databázy, ktoré spĺňajú podmienky na to, aby sa na ne vzťahovala ochrana autorským právom. Súdny dvor však dopĺňa, že postupy vypracovania uvedených rozpisov tak, ako sú opísané vnútroštátnym súdom, ak neobsahujú prvky predstavujúce originalitu vo výbere alebo usporiadaní údajov zahrnutých v týchto rozpisoch, nemôžu stačiť na to, aby tieto databázy mohli byť chránené autorským právom podľa smernice.

Súdny dvor nakoniec konštatuje, že vzhľadom na to, že smernica harmonizuje ochranu databáz podľa autorského práva, vnútroštátna právna úprava, ktorá priznáva ochranu týmto právom za iných podmienok, ako sú uvedené v smernici, je nezlučiteľná s právom Únie.

---

**UPOZORNENIE:** Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdny dvor otázku o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

---

*Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.*

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499